

25 JAHRE

1963



1988

**Jugendfeuerwehr
Ensdorf**



**Wenn drei sich
gut verstehen,
hat das oft auch
gute Gründe**

Im Umgang miteinander wächst auch das Verständnis füreinander – weil man die Probleme besser kennt und diese in enger Partnerschaft gemeinsam löst.

Für die KSK ist das ganz selbstverständlich. Ob es um die Gründung des eigenen Hausstandes geht oder den Aufbau einer selbständigen Existenz – wir beraten Sie in allen Geldfragen und helfen Ihnen als zuverlässiger Partner bei Ihren Kreditwünschen oder bei der Geldanlage.

Denn Partnerschaft ist für uns keine altmodische Sache, sondern aktuelle tägliche Praxis.

 **Kreissparkasse Saarlouis** *DIE* **KSK**



Festschrift

25 JAHRE

Jugendfeuerwehr

Ensdorf



Vom 17. bis 19. Juni 1988

Schirmherr: **Franz Josef Schleimer**

ehem. Bürgermeister v. Ensdorf

Herausgeber: Freiwillige Feuerwehr Ensdorf

Seit 1912 sind wir der regionale Stromversorger an der Saar. Rund 235 000 Tarifkunden, über 1 400 Sondervertragskunden und 5 weiterverteilende Stadtwerke werden im Saarland von uns mit Strom beliefert.

Wir engagieren uns für Energie und Umwelt – für das Saarland

Für eine langfristig sichere Elektrizitätsversorgung und zur Sicherung saarländischer Arbeitsplätze verstromen wir heimische Steinkohle.

Zum Schutz unserer Umwelt nehmen wir in diesem Jahr in unserem Kraftwerk eine Rauchgasentschwefelungsanlage nach dem abwasserfreien Sprühabsorptionsverfahren in Betrieb und haben bereits Maßnahmen zur Reduzierung des Stickstoffoxydgehaltes primär



bei der Verbrennung ausgeführt. Darüber hinaus ist auch eine Entstickungsanlage zur weiteren Senkung des NO_x -Gehaltes in Auftrag gegeben.

Eine umweltfreundliche Entsorgung der Kraftwerksnebenprodukte Flugasche, Granulat und Cewilith stellen wir dank Wiederverwertung in der Baustoffindustrie sicher.

Partner für Energie und Umwelt



VEREINIGTE SAAR-ELEKTRIZITÄTS-AKTIENGESELLSCHAFT
Hauptverwaltung 6600 Saarbrücken, Postfach 504,
Heinrich-Böcking-Straße 10-14, Tel. 0681/607-1
Beratungszentrum 6688 Illingen,
Gymnasialstraße 72a, Tel. 0 68 25 / 4 40 11



Erinnerungen und Ausblick

Für den damaligen Wehrführer, Herrn Christoffel, war vor 25 Jahren die Notwendigkeit gegeben, Nachwuchs für die Feuerwehr zu finden. Was lag da näher, als sich in der Entlassungsklasse der „Volksschule“ umzusehen. Der Besuch lohnte sich. Etliche Jungen entschieden sich, nachdem sie zuvor praktische Übungen der Wehr sahen, in den Dienst der Feuerwehr einzutreten.

Die für die Einkleidung notwendigen Mittel wurden in Anwesenheit von einer großen Anzahl von Feuerwehrleuten, das war damals notwendig, von allen Fraktionen des Gemeinderates bereitgestellt.

Der Entschluß der Jugendlichen, sich freiwillig für den Dienst an der Allgemeinheit zur Verfügung zu stellen, war zu Beginn der sechziger Jahre, als die jungen Leute überall begannen, den Aufstand zu proben, nicht selbstverständlich.

Daß viele dieser Jugendlichen inzwischen gestandene Wehrmänner wurden, spricht für die gute menschliche Führung der Wehrführer, der Herren Christoffel, Schad und Luxenburger sowie ihrer ersten Betreuer, der Herren Ochs und Latwein.

Die Zeit blieb in diesen 25 Jahren natürlich nicht stehen. Was für die Jugendlichen damals noch als sichere Zukunft aussah, ist heute einem ungewissen Werden gewichen. Es wird schwer, einem Jugendlichen, der für seine eigene Zukunft geringe Chancen sieht, deutlich zu machen, sich trotzdem uneigennützig in den Dienst unserer Gesellschaft zu stellen. Es wäre wünschenswert, wenn alle, die politische Verantwortung tragen, weniger schwätzen und weniger nachdenken, sondern nach Jahren dieser ergebnislosen Tätigkeit endlich handeln würden. In der Hoffnung auf diese Wende wünsche ich unserer Jugendwehr alles Gute.

Franz Josef Schleimer
Schirmherr

SICHERN SIE SICH

WIR GEBEN IHNEN SICHERHEIT.

Alltägliche Dinge kosten häufig viel Geld: ein Unfall,
ein Wasserrohrbruch, Kinder spielen unvorsichtig mit
Feuer oder es wird bei Ihnen eingebrochen...
...wie gut, wenn Sie dann richtig versichert sind.



SAARLAND
Versicherungen

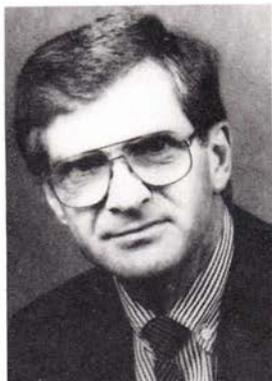


Ihr guter Partner in allen Versicherungsfragen

Geschäftsstelle Enddorf

Provinzialstraße 153 b

6631 Enddorf · Telefon (0 68 31) 5 31 55



Grußwort

Die Jugendwehr der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf feiert in diesen Tagen ihr 25jähriges Bestehen. Zu diesem Jubiläum gratuliere ich allen ihren Mitgliedern auf das herzlichste.

Ich tue dies mit besonderer Freude, weil es sich in diesem Falle um Helfer handelt, die sich — sicherlich orientiert am Vorbild der erwachsenen Feuerwehrleute — in jungen Jahren bereits, an der Schwelle zum Erwachsenenleben, freiwillig zum schweren Dienst in den Feuerwehren bereitfinden. Wie könnte ein junger Mensch sinnfälliger als an diesem Beispiel demonstrieren, daß auch Angehörige seiner Altersgruppe sich um die Gesellschaft sorgen, die Verpflichtung erkennen und ernstnehmen, an der Verantwortung des Bürgers für sein Gemeinwesen mitzutragen und danach zu handeln.

Daß diese vorbildliche Bereitschaft der „jungen Generation“ in Ensdorf schon länger als zwei Jahrzehnte andauert, dazu gelten der Ensdorfer Wehr und ihren verantwortlichen Führungskräften meine Glückwünsche. Der glückliche Umstand sichert den Ensdorfer Bürgern zugleich den Feuerwehr-Nachwuchs für die Zukunft. Dabei ehrt es die jugendlichen Feuerwehrhelfer besonders, daß sie neben der Ausbildung und dem Dienst in den Wehren sich auch noch Zeit für andere gemeinschaftsdienliche Verrichtungen nehmen, beispielsweise auf dem umfangreichen Gebiet des Umweltschutzes.

Der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf mit ihrer Jugendwehr wünsche ich auch für die Zukunft eine erfolgreiche Arbeit zum Nutzen der gesamten Ortsbevölkerung.

Dr. Winter
Landrat des Landkreises Saarlouis



GEMEINDE ENSDORF

7.000 Einwohner - 51 Vereine - 8,39 qkm

Für Sport, Kultur, Erholung und Freizeit bieten sich an:

- 1 Großsporthalle
- 1 Turnhalle
- 1 Fußballhartplatz mit leichtathletischen Anlagen
- 1 Rasenplatz
- 1 Rasenkraftsportanlage
- 1 Freibad mit zusammenhängender Wasserfläche von 50 m x 125 m, 60 m Wasserrutsche und 1 Campingplatz mit 100 Stellplätzen
- 4 Bundeskegelbahnen (Schwimmbadrestaurant 3 Bahnen, Bergmannsheim 1 Bahn)
- 1 Kneippanlage im Ensdorfer Wald
- 1 Schützenhaus mit kompletten Schießsporteinrichtungen
- 1 Tennisanlage mit 6 Tennisplätzen und 1 Tennishalle
- 2 Schutzhütten im Ensdorfer Wald
- 1 Trimpfad und Wanderwege im Ensdorfer Wald
- 1 Fischweiher, 1 Hundedressuranlage
- Bergmannsheim mit Gaststätte, Fremdenzimmer und großem Saal mit Nebenräumen
- Naherholungsgebiet Hasenberg mit Kapelle und Haus „Hasenberg“, eine Begegnungsstätte für Frauengemeinschaften, Männergruppen und Jugendverbände
- Patenschaft seit 1965 mit dem SM-Boot „Widder“
- Partnerschaft seit 1987 mit den französischen Gemeinden Wizernes und Hallines

Die Gemeinde Ensdorf heißt ihre Gäste aus nah und fern willkommen!

Auskünfte: Gemeindeverwaltung,
Amt für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten,
Telefon: 0 68 31 / 51 66



Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!

Die Jugendwehr in der Freiwilligen Feuerwehr Ens Dorf kann in diesem Jahr auf ihr 25jähriges Bestehen zurückblicken. Hierzu sage ich herzlichen Glückwunsch im Namen der Gemeinde wie auch persönlich.

Ein solches Jubiläum ist Anlaß, den Männern, die vor 25 Jahren die Jugendwehr gründeten, ihr Wissen und ihr Können den Jugendlichen vermittelten und ihnen als Beispiel dienten, herzlich für ihr uneigennütziges Engagement zum Schutze von Leib und Leben, Hab und Gut für unsere Mitbürger zu danken.

Mein Dank gilt auch den Frauen und Familienangehörigen der Wehrmänner für ihr großes Verständnis.

Daß Umgang mit technischen Geräten, Opferbereitschaft und Kameradschaft miteinander vereinbar sind, beweist die Tatsache, daß die heutige aktive Wehr fast ausschließlich aus der Jugendwehr hervorging.

Der Freiwilligen Feuerwehr Ens Dorf wünsche ich, daß es niemals Nachwuchsorgen gibt, damit die von diesen Männern übernommene Verpflichtung zum Schutze unserer Bürger weiterhin ehrenamtlich erfüllt werden kann.

Den Jubiläumsfeierlichkeiten in der Zeit von 17. bis 19. Juni 1988 verbunden mit dem Tag der offenen Tür wünsche ich einen harmonischen Verlauf und der Freiwilligen Feuerwehr Ens Dorf allzeit ein herzliches „Glück Auf“.

Alfons Schorr
Bürgermeister

IHRE CLUBREISE

mit Lambert-Reisen

+ Sunshine Bussen

z.B.

3 Tage OBERHARMERSBACH **Schwarzwald/Hotel Bären**

Leistung: Fahrt mit Fernreisebus
2 x ÜF incl. Vollpension in
hotelnahen Pensionen – Tanzabend
am Samstag – Kaltes/Warmes Büffet
Frühstücksbüffet – Besuch einer
Schnapsbrennerei

Termine: 29.4.-1.5./13.-15.5./17.-19.6.
26.-28.8./9.-11.9./16.-18.9.
23.-25.9./30.9.-2.10/7.-9.10.

ab 259.-

3 Tage ALPIRSBACH **Schwarzwald/Nähe Freudenstadt**

Leistung: Fahrt mit Fernreisebus – 2 x ÜF incl.
Abendessen in Gasthäusern
+ Pensionen – Kegeln – Stadtrund-
gang u. Unterhaltungsabend mit Musik

Termine: 29.4.-1.5./21.-23.5./10.-12.6.
24.-26.6./1.-3.7./16.-18.9.
23.-25.9./30.9.-1.10./14.-16.10.

ab 179.-

SUNSHINE BUS
Lambert-Reisen





Grußwort

Die Jugendwehr der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf feiert vom 17. bis 19. Juni 1988 ihr 25jähriges Bestehen.

Zu diesem Fest möchte ich als Pfarrer von Ensdorf und als Dechant des Dekanates Schwalbach der Jugendwehr und zugleich der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf meine herzlichsten Glückwünsche aussprechen.

Ich tue das um so lieber, als von jeher ein ausgesprochen guter Kontakt zwischen der Kirchengemeinde und der Freiwilligen Feuerwehr besteht. Voll Dankbarkeit möchte ich auf die vielfältigen Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr hinweisen, sei es der Ordnungsdienst bei allen größeren Prozessionen, die Brandwache bei großen kirchlichen Veranstaltungen und Festen, der Einsatz beim Martinsfeuer oder so mancher Einsatz auf dem Hasenberg. Für all diese Bereitschaft möchte ich der gesamten Feuerwehr ganz herzlich danken auch im Namen der Pfarrgemeinde.

Es war sicherlich eine sehr gute Idee, die schon früher einmal bestandene Jugendwehr im Jahre 1963 wieder neu zu begründen. Nach dem Motto: „Früh krümmt sich, was ein Häkchen werden will“, versuchte man, möglichst früh junge Menschen für den Dienst der Freiwilligen Feuerwehr zu gewinnen und auszubilden.

Dank einer guten Jugendarbeit ist es gelungen, eine gut ausgebildete Jugendwehr heranzuziehen, so daß für die nahe Zukunft kein Nachwuchsmangel für die Feuerwehr zu befürchten ist.

„Gott zur Ehr – dem Nächsten zur Wehr“ heißt der uralte Wahlspruch der Feuerwehr. Möge auch die Jugend sich froh und dankbar zu diesem Wahlspruch bekennen. Wer Gott die Ehre gibt, findet auch die Kraft zum Engagement für den Nächsten.

Ich wünsche der Jugendwehr ein weiteres Wachsen, Blühen und Gedeihen, ein gutes partnerschaftliches Verhältnis zwischen jung und alt wie bisher und die Bereitschaft, sich auch in Zukunft für Gott und die Welt der Mitmenschen zu engagieren.

Es grüßt Euch alle in herzlicher Verbundenheit
Euer Pastor Gerd Bichler, Dechant



***... für alt und jung
immer ein Genuß***

**Salzstangen, Brezeln, Knabbermischungen,
Cracker, Flips, Snäcky's, Gourmet-Snacks,
Pommes Snacks, Snackmischungen, Chips,
Sticks.**

**STIXI Aktiengesellschaft
Fabrik für Knabbergeback
Gustav-Stresemann-Str. 5
D-6631 Ensdorf**



Grußwort

Die Freiwillige Feuerwehr Ensdorf kann in diesem Jahr auf eine 25jährige erfolgreiche Jugendarbeit zurückblicken. Aus diesem Anlaß finden vom 17.06.88 bis 19.06.88 die Veranstaltungen statt.

Als Landesbrandinspekteur des Saarlandes beglückwünsche ich die Freiwillige Feuerwehr Ensdorf zu dem 25jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehr und entbiete allen Jugendfeuerwehrangehörigen und allen aktiven Feuerwehrkameraden sowie allen Festteilnehmern meine herzlichsten Grüße.

Als im Jahre 1963 im Saarland mit dem Aufbau von Jugendfeuerwehren innerhalb der Freiwilligen Feuerwehren begonnen wurde, war die Wehr von Ensdorf eine der ersten, die sich diesen Aufgaben mit ganzer Hingabe widmete. Nur wer die Arbeit in unseren Jugendwehren kennt, kann ermessen, wieviel Arbeit, Fleiß und persönliches Engagement notwendig waren, um Jugendgruppen aufzubauen und zu erhalten. Allen Verantwortlichen in der Jugendarbeit gilt mein Dank und meine Anerkennung.

Unseren Jugendfeuerwehrmännern möchte ich herzlich dafür danken, daß sie bereit waren, sich der Idee des freiwilligen Helfens zur Verfügung zu stellen und damit den Bestand unserer Wehren in Zukunft sichern zu helfen. Das 25jährige Jubiläum soll aber auch für uns alle Verpflichtung sein, in der Jugendarbeit nicht nachzulassen und unseren jungen Mitbürgern das Angebot für den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr zu erhalten. Jugendarbeit ist auch für die Feuerwehr lebensnotwendig.

Der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf wünsche ich auch in Zukunft eine weiterhin erfolgreiche Jugendarbeit, den Veranstaltungen einen guten und harmonischen Verlauf.

Kräuter
Landesbrandinspekteur

NEU: Container - Schnelldienst

Haben Sie Schutt-
oder Müllprobleme?

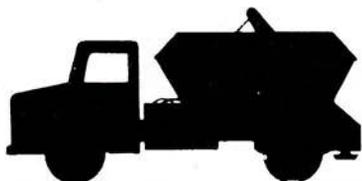
Rufen Sie uns an Tel. 06831/5606

Wir stellen Ihnen
sehr preiswert

Container

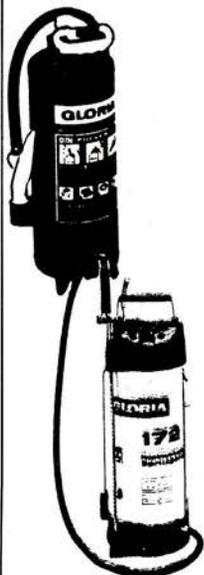
an jeden Ort.

Abriß- und Baustellenaushebungen



ALFRED BLASS

6631 Ensdorf - Saar
Provinzialstr. - Tel. 0 68 31 / 56 06



Verkauf und Kundendienst:

- Feuerlöscher
- Sprüh- und Gartengeräte

Schleif- und Schärfdienst:

- Sägeblätter
- Tafelmesser-Wellenschliff

W. DAMDE

- Gloria Kundendienst -

Bismarckstraße 5 · 6638 Dillingen · Telefon (0 68 31) 7 21 27



Zum Geleit

Die Jugendfeuerwehr der Gemeinde Ensdorf feiert in diesem Jahr ihr 25jähriges Bestehen. Zu diesem stolzen Jubiläum entbiete ich allen Kameraden meinen herzlichen Glückwunsch.

Mein Dank gilt allen Kameraden, die damals rechtzeitig erkannten, daß Jugendarbeit für den Fortbestand unserer Wehren unerläßlich ist.

Aus diesen Jugendgruppen sind seit einiger Zeit bedeutende Feuerwehrmänner und -führer hervorgegangen. Mögen sich auch in Zukunft immer Feuerwehrkameraden bereifinden, diese so wertvolle Jugendarbeit zum Wohle der Allgemeinheit zu leisten.

Der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf wünsche ich zu den Festtagen, daß sie viele neue Freunde und den nötigen Nachwuchs gewinnen möge, um dieser stolzen Wehr die Zukunft im Dienste des Nächsten zu sichern.

Raimund Thomaser
Brandinspekteur



Lukullus

**Kaufen Sie Qualität!
Denn Fleisch-
und Wurst-Konserven
von Lukullus sind
Spitzen-Qualität. Und delikat.
Damit Sie sich verwöhnen
können.**

Wurst ohne Phosphat – mit Garantie.

Lukullus Fleischwarenfabrik
6634 Wallerfangen · Telefon 0 68 31 / 63 52

Lieferung sämtlicher Backwaren
frei Haus

Bäckerei
Spies-Both
Café

PRALINEN, GEBÄCK, KUCHEN und BROT
KAUFT man GUT im CAFÉ BOTH.

ENSDORF · SAARSTRASSE 38
TELEFON 0 68 31 / 5 20 18



Grußwort

Vor nunmehr 25 Jahren wurde die Feuerwehr in der jetzigen Form gegründet, nachdem bereits im Jahre 1942 bis Kriegsende eine Jugendwehr in der freiwilligen Feuerwehr aus der damaligen notwendigen Situation heraus bestanden hat. Ein Mitbegründer der damaligen Jugendwehr (Löschmeister Werner Rupp) trat erst in diesen Tagen, nach über 45jähriger Zugehörigkeit zur aktiven Wehr, in den wohlverdienten Ruhestand. Von den Jugendlichen der 1963 gegründeten Jugendwehr versehen heute noch einige ihren aktiven Dienst in der Wehr. Man kann sagen, daß fast der gesamte Nachwuchs der aktiven Wehr aus den Reihen unserer Jugendwehr resultiert.

Nachwuchssorgen kennt man aus diesem Grunde in der Ensdorfer Wehr nicht. Schon früh wurden und werden die Jugendlichen an Gemeinschaftsgeist und den Gedanken, unseren in Not geratenen Mitmenschen zu helfen, herangeführt, so daß sie später – bei Übernahme in die aktive Wehr – schon über ein reiches Wissen der Nächstenhilfe und über eine fundierte Ausbildung an den technischen Geräten verfügen.

Mögen sich auch weiterhin junge Menschen zu den Idealen der Feuerwehr hingezogen fühlen, so daß der Geist des Helfens auch in Zukunft bewahrt bleibe.

So wünsche ich der Jugendfeuerwehr von Ens Dorf zu ihrem 25jährigen Jubiläum recht schöne und erinnerungsreiche Tage. Der aktiven Wehr wünsche ich weiterhin Nachwuchs in ausreichender Zahl aus dem Jungborn Jugendfeuerwehr und damit eine gesicherte Zukunft.

Josef Schad

Oberbrandmeister und Ehrenwehrführer

SPIELWAREN · SCHREIBWAREN · LEDERWAREN

TEXTILWAREN
Kraemer

Ensdorf · Provinzialstraße 150

Gut bürgerliche Küche, preiswerte
Fremdenzimmer und Kegelbahn
Räumlichkeiten für Feiern aller Art

Bergmannsheim
Ensdorf

Inh. Marlene Engel

Saarlouiser Straße 4
Telefon 0 68 31 / 51 21

6631 Ensdorf

Bäckerei und Lebensmittel

Erwin Spagert

6631 ENSDORF

Provinzialstraße 172 · Telefon 0 68 31 / 5 35 82



Grußwort

Zum 25jährigen Bestehen entbiete ich der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf die besten Glückwünsche der Jugendfeuerwehren des Saarlandes.

Nunmehr ein Vierteljahrhundert hat man sich bei der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf mit Erfolg darum bemüht, junge Menschen für die Ideale der Feuerwehr zu gewinnen, sie auszubilden und zum Helfen für die Allgemeinheit zu befleißigen.

Wie konnte dies gemeistert bzw. wie kann dies fortgesetzt werden?

Dadurch, daß Feuerwehrkameraden — zumeist einige der größten Ideali-
sten in der Feuerwehr — sich der Jugend annehmen und sie mit den Auf-
gaben und Idealen der Feuerwehr vertraut machen. Diesen Kameraden
möchte ich an dieser Stelle meinen besonderen Dank für ihre bisherige
und auch zukünftige Arbeit aussprechen.

Auch weiterhin darf ich der Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr
Ensdorf regen Zuspruch der Jugend und viel Erfolg in ihrer Jugendar-
beit wünschen. Auf der Grundlage ihrer Jugendfeuerwehr kann auch in
Zukunft die Freiwillige Feuerwehr Ensdorf sicher sein, daß ihre erste und
einzigartigste Bürgerinitiative — „Freiwillige Feuerwehr“ — im Bestand er-
halten und für ihre jetzigen und späteren Aufgaben gerüstet sein wird.

Zum Schluß dieses Grußwortes darf ich mich an die Verwaltung, die po-
litisch Verantwortlichen und an die Wehrführung in der Gemeinde Ens-
dorf wenden und ihnen für die bisherige Unterstützung der Jugend-
feuerwehr Ensdorf danken. Weiterhin möchte ich sie in ihrer Einsicht be-
stärken, daß jede Mark, die für die Jugendfeuerwehr ausgegeben wird,
eine sinnvolle Investition für die Bürgerinnen und Bürger in der Gemein-
de Ensdorf darstellt.

Jürgen Schneider
Landesjugendfeuerwehrwart

*„Restaurant
zum
Schützenhaus*



Inh. Christel Schmitt

6631 Ensdorf, Prälat-Anheier-Str. 55

Tel. 06831-54077

*Öffnungszeiten: Tägl. 10.30-1.00 Uhr geöffnet,
Sonntag 9.30-1.00 Uhr – Ruhetag Donnerstag*

Für Vereins- und Familienfeierlichkeiten
stehen Räume für Gruppen bis zu
zwanzig, vierzig oder neunzig
Personen zur Verfügung.

Jeden Sonntag Kaffee und frischer Kuchen.
Im Sommer Terrassenbetrieb

Gute Parkmöglichkeit



Grußwort

Mit Stolz und Freude kann die Freiw. Feuerwehr Ensdorf auf das 25jährige Jubiläum ihrer Jugendfeuerwehr zurückblicken.

Aus diesem Anlaß entbiete ich der Jugendfeuerwehr Ensdorf im Namen der Jugendfeuerwehren des Landkreises Saarlouis die herzlichsten Grüße und Glückwünsche.

Der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf war es schon früh bewußt, daß ihre Aufgabe auch darin besteht, den Brandschutz für die Zukunft zu gewährleisten. Deshalb haben die Verantwortlichen bereits vor 25 Jahren eine Jugendfeuerwehr gegründet, deren Sinn es ist, Jugendliche schon frühzeitig als Einzelne in eine Gemeinschaft und ihre Ordnung einzufügen, in ihr Verantwortung und Pflichten zu übernehmen und sie zu praktischen Hilfeleistungen am Mitmenschen vorzubereiten.

Nur wer die Arbeit in der Jugendfeuerwehr kennt, kann ermessen, wieviel Fleiß, Arbeit und persönliches Engagement notwendig sind, um eine Jugendfeuerwehrgruppe aufzubauen und zu erhalten.

Allen Verantwortlichen in der Jugendarbeit der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf gilt mein Dank und meine Anerkennung.

Bei den Jugendfeuerwehrmännern bedanke ich mich für ihre Bereitschaft, sich der Idee des freiwilligen Helfens zur Verfügung zu stellen.

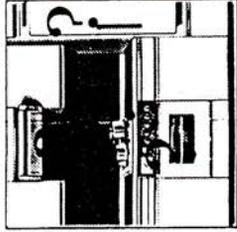
Das Jubiläum soll aber auch Verpflichtung für uns alle sein, in der Jugendarbeit nicht nachzulassen und unseren jungen Mitbürgern das Angebot für den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr zu erhalten.

Den Jubiläumsveranstaltungen wünsche ich einen erfolgreichen und harmonischen Verlauf.

Peter Kirsch
Kreisjugendfeuerwehrwart

WIR LIEFERN EINBAUKÜCHEN DER FÜHRENDE KÜCHENHERSTELLER

**Neue
Einbaugeräte
in Ihre
vorhandene
Küche?**

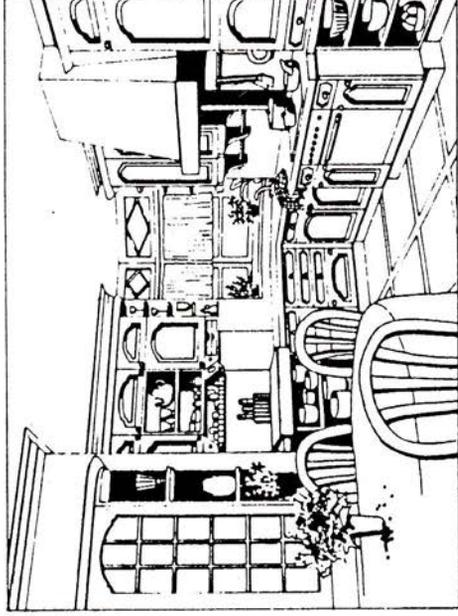


Ja, mit dem AEG

**AUSTAUSCH-
SYSTEM**

ist das

kein Problem!



Wir planen „Ihre“ Traumküche und Ihre Objekteinrichtung

Küchen + Objekteinrichtung
Winfried Ochs · 6631 Ens Dorf

Provinzialstraße 216 · Tel. (0 68 31) 5 37 22 + 5 21 18



Grußwort

Zum 25jährigen Gründungsfest wünsche ich der Jugendwehr von Ens-
dorf alles Gute, Erfolg und Gesundheit.

1962 haben wir unter der Leitung unseres Wehrführers Peter Christoffel
die 1. Ensdorfer Jugendwehr gegründet. 1963 hatten wir dann so viele
Jungmänner zusammen, daß wir mit der Arbeit beginnen konnten.

Ich wurde als Jugendwart mit der Ausbildung beauftragt. Diese Aufgabe
habe ich mit Stolz und gerne übernommen. Nach kurzer Zeit konnten wir
dann mit Jugendwehren aus dem Kreis Saarlouis bei einem Wettbewerb
in Lebach die 1. Ehrennadel erringen. An diesen großen Erfolg erinnere
ich mich noch gerne.

Mich freut es besonders, daß ich heute in Eurer Mitte verweilen darf und
so rufe ich Euch zu unseren Wahlspruch:

Gott zur Ehr — dem Nächsten zur Wehr!

Euer Kamerad
Albert Ochs
Brandmeister a.D.

Unternehmensgruppe



**Ruhland-
kallenborn**

Ihre zuverlässigen Partner
rund um den Bau:



**Ruhland-
kallenborn**

Der Baustoffhändler an der Saar

Ensdorf · Saarstraße 36

Telefon: 0 68 31 / 51 99

Schwalbach · Hauptstraße 159

Telefon: 0 68 34 / 5 41 41 / 51

Bous · Saarbrücker Straße 115

Telefon: 0 68 34 / 37 10

HOLZ HAUS

Der exklusivste Holzmarkt
im Südwesten

Wadgassen · Wendelstraße 90

Telefon: 0 68 34 / 4 10 25-28



SELF-MADE-HAUS
Häuser zum Selberbauen

Ensdorf · Auf Pinkhans 4

Telefon: 0 68 31 / 51 02



Der Fachmarkt für Fliesen, Heizung,
Sanitär und Elektro

Saarlouis · Röderberg · Carl-Zeiss-Straße

Tel.: 0 68 31 / 8 70 41-42



Grußwort

Als Gemeindeführer begrüße ich alle Jugendwehren und ihre Angehörigen sowie alle Besucher unseres Festes zum 25jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehr.

25 Jahre Jugendfeuerwehr – ein bemerkenswertes Jubiläum, das die Freiwillige Feuerwehr Ensdorf in diesem Jahr feiern kann.

Besonders erfreulich erscheint mir die Tatsache, daß man sich schon vor 25 Jahren in Ensdorf entschlossen hat, der Jugendarbeit ein noch größeres Gewicht zu verleihen.

Durch die Gründung einer Jugendfeuerwehr wollte man Jugendliche für den späteren Dienst in der aktiven Wehr gewinnen.

Um unsere erfolgreiche Arbeit fortzusetzen, benötigen wir immer wieder Jugendliche, die Interesse an der Jugendfeuerwehr haben.

Allen Festbesuchern wünsche ich ein paar frohe Stunden und einen angenehmen Aufenthalt in unseren Reihen.

Bernd Lackas
Gemeindeführer

für Versorger und Verbraucher:

Trafostationen
Schaltanlagen
Transformatoren
Kabelarbeiten
bis 35 kV

NS-Verteilungen
Industrieinstallation
Steuerungsbau
Hausinstallation
Wartung

Elektro- vom Spezialisten

Werner Loris GmbH
Saarstraße 23
6631 Ensdorf-Saar
Fernruf (0 68 31) 51 91

Loris
STARKSTROMANLAGEN



Grußwort

Als Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Ensdorf beglückwünsche ich die Jugendfeuerwehr unserer Gemeinde zu ihrem 25jährigen Bestehen und entbiete allen Angehörigen der Jugendfeuerwehr und der aktiven Feuerwehr, sowie allen Festteilnehmern meine herzlichen Grüße.

Wer etwas von Jugendarbeit versteht, weiß, was 25 Jahre Jugendfeuerwehr bedeuten. Dahinter verbergen sich viel Mühe und harte Arbeit.

Ich möchte daher den Feuerwehrkameraden, die in den vergangenen Jahren die Aufgabe übernommen hatten, die Jugendlichen mit Spiel, Sport und auch praktischen Übungen auf den schweren Dienst in der Feuerwehr vorzubereiten und zu begeistern, recht herzlich danken.

Daß dieser von uns gegangene Weg vor 25 Jahren richtig war, zeigt die Tatsache, daß fast der gesamte Nachwuchs aus der Jugendfeuerwehr hervorgangen ist.

Für die Zukunft wünsche ich, daß sich immer wieder Jugendliche finden, die bereit sind, in der Jugendfeuerwehr und später in der aktiven Feuerwehr Dienst zu tun zum Wohle unserer Bürger getreu unserem Wahlspruch

Gott zur Ehr — dem Nächsten zur Wehr!

Walter Luxenburger
Wehrführer

AIS

AIS



Haupt Händler

auto-industrie GmbH

6630 SAARLOUIS

Holtzendorffer Straße 6

Telefon:

(0 68 31) 14 57 / 14 58

AIS

AIS

BHW

Die Bausparkasse mit Ideen

BHW DISPO 2000. Der hochprozentige Bausparvertrag.



Uecker, Siegfried
Dynamitfabrik 13
6632 Saarwellingen
Telefon 0 68 38 / 5 95
15,8% Rendite drin. Informieren
Sie sich. Näheres sagt
Ihnen Ihr BHW-Berater.

BHW-Beratungsstelle
Großer Markt 19
6630 Saarlouis
Telefon 0 68 31 / 4 18 77

Wenn Ihnen jemand 2,5% Zinsen für Ihr Gespartes bietet, ist das nicht mehr als normal. Bei 4% sieht die Sache dann schon anders aus. So hoch sind die Guthabenzinsen beim BHW DISPO 2000. Er bietet aber noch mehr. Mit Wohnungsbauprämien oder Steuerersparnissen sind sogar bis zu





*immer
wenn's
drauf
ankommt...*

mühlenthal-druck

**h. g. waindinger · 6635 schwalbach-elm
bachtalstr. 216 · telefon 0 68 34 / 5 53 13**

...weil's der Druck macht



Edmund Schudell

Elektro-Fachbetrieb

Elektro-Installation

Heizungsbau

6635 Schwalbach-Elm · Sebastianstr. 23

Tel. (0 68 34) 5 22 75

HD AUTOTEILE

Dutschmann GmbH

6626 Bous-Saar, Kreisstraße 6

Telefon: 0 68 34 / 16 44

Die gute Adresse, wenn es um Autoteile geht



Möbel Zehrden

Direkt an der B 51 · 6631 Ensdorf · 0 68 31/5 30 88

Entwicklung der Jugendfeuerwehr Ensdorf

In diesem Jahr kann die Jugendfeuerwehr Ensdorf offiziell auf ihr 25jähriges Bestehen zurückblicken. Schon in den letzten Jahren des Zweiten Weltkrieges hat in Ensdorf, wie auch in anderen Orten, eine Jugendfeuerwehr bestanden. Durch die Einberufung der wehrfähigen Männer zur Wehrmacht und die schweren Fliegerangriffe in den letzten Kriegsjahren wurden die Feuerwehren mit den wenigen Daheimgebliebenen vor fast nicht zu bewältigende Probleme gestellt.

So kam es auch in Ensdorf zur Aufstellung einer Jugendfeuerwehr, der sogenannten „HJ-Feuerwehr“. Sie wurde unter Wehrführer Georg Balthasar von Löschmeister Nikolaus Schon theoretisch und praktisch ausgebildet und schon bald ein stabiler Kern in der Ensdorfer Feuerwehr. Was diese Jugendlichen bei Luftangriffen in den Kriegsjahren geleistet haben, kann nicht genug gewürdigt werden.

Auch an Wettkämpfen haben sie teilgenommen und 1943 auf dem Großen Markt in Saarlouis den 1. Platz errungen. Alois Becking und Werner Rupp, zwei dieser ehemaligen Jugendfeuerwehrleute, sind heute noch Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf.

Nach Kriegsende erfolgte der Neuaufbau der Feuerwehr. Man erkannte in den folgenden Jahren bald, daß man den Nachwuchs nur in den Reihen der Jugendlichen finden kann und schon in den 50er Jahren wurden Jugendliche unter 16 Jahren als Anwärter in die Feuerwehr aufgenommen.

Im Jahr 1962 wurde dann unter Leitung von Wehrführer Peter Christoffel damit begonnen, gezielt eine Jugendfeuerwehr aufzubauen. In den Entlassungsklassen der Knabenschule begann man für den Eintritt in die Jugendfeuerwehr zu werben. 1963 war es dann soweit: Man hatte eine Gruppe zusammen und konnte mit der Arbeit beginnen.

Der damalige Löschmeister Albert Ochs wurde als erster Jugendwart mit der Ausbildung beauftragt. Mit viel Geschick und Mühe begann er die erste Gruppe auszubilden und für den Dienst in der Feuerwehr zu begeistern. Es waren folgende Jugendliche:

Herbert Becker, Josef Both, Helmut Engeldinger, Bernd Kammer, Klaus Krüger, Werner Krüger, Erich Krüger, Günter Kubina, Gerhard Luxemburger, Walter Pistorius, Herbert Schmitt und Gerhard Seer.

Schon im September 1965 traten sie dann in Lebach mit den Jugendfeuerwehren des Kreises Saarlouis zum Erwerb des Jugendfeuerwehrleistungsabzeichens an und belegten – punktgleich mit der Jugendfeuerwehr von Bous – den 1. Platz. Helmut Engeldinger und Bernd Kammer sind heute noch aktive Mitglieder und werden in diesen Tagen für ihre 25jährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr mit dem silbernen Feuerwehr-Ehrenkreuz geehrt.



*Soll es was besonderes sein,
Kauf die Blumen bei
Blumen Welsch ein.*

Am Pfarrgarten 12
6631 Ensdorf · Tel. 0 68 31 / 5 32 48

BÜCHER · SCHREIBWAREN · GESCHENKE

Friedrich Zimmer

Inh. Maria Schmitz

6631 Ensdorf/Saar
Am Pfarrgarten 6 · Telefon 0 68 31 / 5 34 40

Peter Zenner

Inhaber M. Herrmann

Möbelhaus - Beerdigungsinstitut

Telefon 0 68 31 / 56 38 · Provinzialstraße 137

6631 Ensdorf

EDMUND SEIWERZ

STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ausführung künstlerischer Grabmale
in Granit und allen Gesteinsarten
Innentreppen und Fensterbänke in Marmor

6631 ENSDORF/SAAR

Gerstenfeldstraße 1 · Telefon 0 68 31 / 59 49

In den folgenden Jahren ging die Entwicklung weiter und immer mehr Jugendliche fanden den Weg zur Jugendfeuerwehr. Viele von ihnen wurden nach Vollendung des 16. Lebensjahres in die aktive Feuerwehr übernommen und tun auch heute noch ihren Dienst zum Wohle der Ens-dorfer Bürger. Es sind folgende Wehrmänner, die im Laufe der Jahre aus der Jugendfeuerwehr hervorgangen sind:

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Engeldinger Helmut | 19. Hick Roland |
| 2. Kammer Bernd | 20. Ganz Dietmar |
| 3. Amann Johann | 21. Speicher Eric |
| 4. Luxenburger Reinhold | 22. Zimmer Volker |
| 5. Rupp Walter | 23. Wolfert Jürgen |
| 6. Schmitz Werner | 24. Haag Axel |
| 7. Zöllner Wolfgang | 25. Wilhelm Jörg |
| 8. Amann Michael | 26. Altmeyer Andreas |
| 9. Engeldinger Gerhard | 27. Fellingner Patrick |
| 10. Rupp Harald | 28. Eisenbarth Oliver |
| 11. Müller Andreas | 29. Madler Thorsten |
| 12. Ney Bernd | 30. Rinckenbach Frank |
| 13. Luxenburger Bernd | 31. Becker Thomas |
| 14. Christoffel Bernd | 32. Schmitt Martin |
| 15. Luxenburger Udo | 33. Schuhmacher Christian |
| 16. Hassel Frank | 34. Seibert Markus |
| 17. Fritzen Jürgen | 35. Pfeifer Michael |
| 18. Kneip Jörg | |

Mit Stolz kann die Feuerwehr auf diese große Schar hilfsbereiter junger Feuerwehrmänner blicken, die es sich zu ihrer Aufgabe gemacht haben, Leben, Hab und Gut ihrer Mitmenschen bei Feueregefahr und sonstigen Katastrophen zu retten und zu schützen. Man sieht, daß sich die Jugendarbeit der vergangenen Zeiten gelohnt hat und der Nachwuchs der Feuerwehr aus diesen Reihen gesichert ist.

Den Feuerwehrkameraden, die in diesen Jahren die Jugendfeuerwehr als Jugendwarte geleitet haben, meinen besonderen Dank. Es waren Brandmeister Albert ochs von Ende 1963 bis Ende 1970, Oberlöschmeister Adolf Latwein von 1970 bis 1977, Löschmeister Helmut Engeldinger von 1977 bis 1979, Löschmeister Bernd Lackas von 1979 bis heute.

Den jetzigen Jugendwart Bernd Lackas und seine Helfer möchte ich bitten, so weiterzumachen wie bisher mit ihrer Jugendarbeit zum Wohle der Jugendlichen und des Feuerwehrynachwuchses.

Das Haus der guten Backwaren

Bäckerei · Konditorei

Franz Schmitz

Ensdorf · Tel. 0 68 31 / 5 36 16

Ihr Fachgeschäft in Ensdorf

**Schuh
Sport**

Schmidt

SSS

Medizinische Fußpflege
Eigene Schuhreparatur

☎ (06831) 53507



Petite Fleur

Inh. Th. Daub

Provinzialstraße 138

Telefon 0 68 31 - 5 35 86

6631 Ensdorf

Die heutige Jugendfeuerwehr besteht aus 15 Jugendlichen.

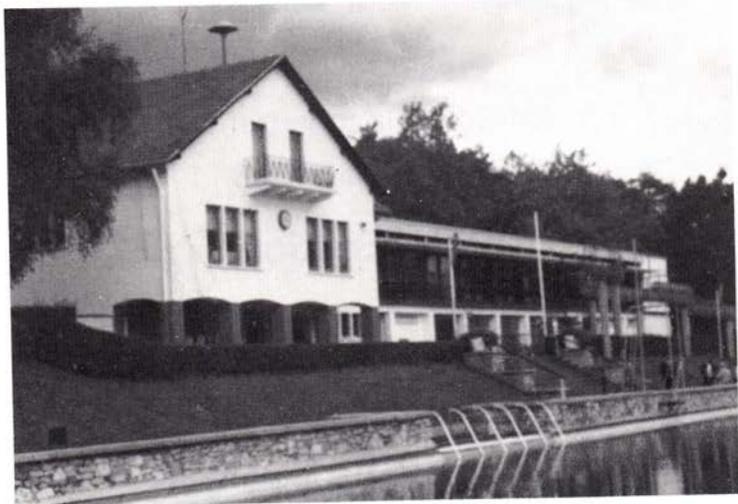
Es sind:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Altmeyer Markus | 9. Hemmer Thorsten |
| 2. Eberhard Jürgen | 10. Bamberger Karl |
| 3. Kreuzer Michael | 11. Balthasar Jürgen |
| 4. Lackas Jörg | 12. Schorr Bernd |
| 5. Lackas Frank | 13. Seibert Michael |
| 6. Schmitt Alexander | 14. Weber Michael |
| 7. Schulz Stefan | 15. Wilhelm Sven |
| 8. Kühnle Mathias | |

Ich hoffe, daß in den nächsten Jahren immer wieder Jugendliche bereit sind, in den Dienst der Feuerwehr zu treten und unsere Arbeit fortzusetzen getreu nach unserem Wahlspruch

Gott zur Ehr – dem Nächsten zur Wehr!

Walter Luxenburger
Wehrführer

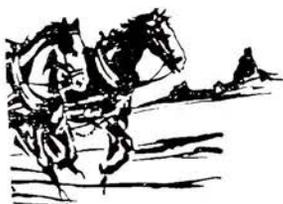


Zum 25jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehr
die besten Wünsche von den Wirtsleuten der Schwimmbadgaststätte
Waltraud und Alwin

täglich frisches Obst und Gemüse

Ingrid Kneip

Saarstraße Pellchen's Eck
6631 Ensdorf
Telefon (0 68 31) 5 48 15



GASTHAUS

Zur Tränke

Alma Laurent

Am Schwalbacherberg 1
Telefon 0 68 31 / 5 38 11

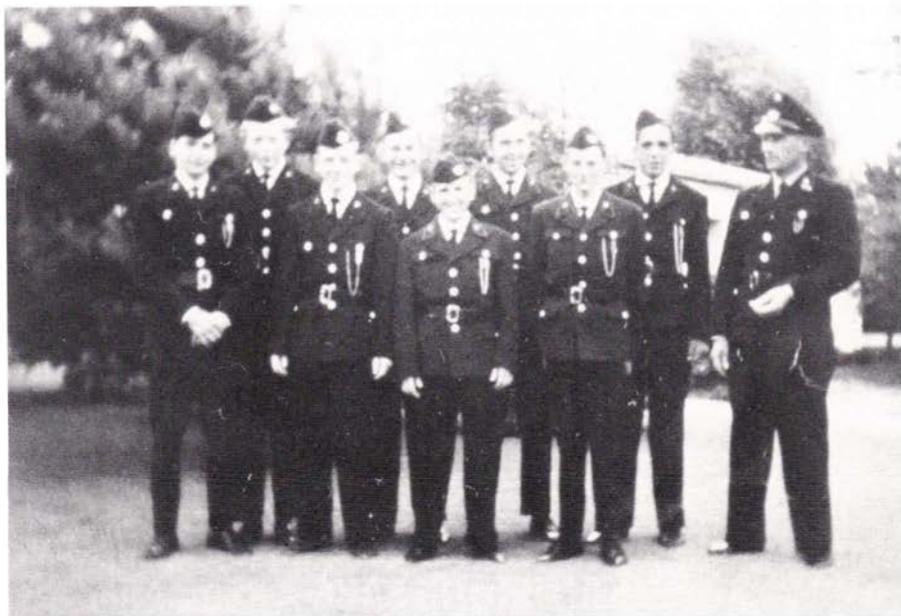
6631 Ensdorf

**baby
Kaufhaus**

elvira britz · hauptstraße 136 (b 51) · ensdorf
telefon (0 68 31) 5 22 86



Die erste Jugendwehr mit Wehrführer Peter Christoffel und Jugendwart Albert Ochs





Glas & Spiegel

Reparaturschnelldienst ·
Isolierglas · Kunstglaserei ·
Spiegel nach Maß

Rodener Fensterglas GmbH

6631 Ensdorf, Industriegebiet
Telefon (0 68 31) 5 20 05

Wir reparieren alle Glasschäden an
Fenstern, Türen, Vitrinen, Spiegeln,
Schaufenstern und Überdachungen

K
U
N
D
E
N
D
I
E
N
S
T

Abgas - Sonderuntersuchung



- Kfz.-Reparaturen
aller Art
- Bremsendienst
- Kupplungsdienst

Günter Jost

KFZ- u. Auto-Elektrik
Meister-Betrieb

Ensdorfer Straße 51
6635 Schwalbach
Telefon 0 68 34 / 5 51 06

K
U
N
D
E
N
D
I
E
N
S
T

Große Auswahl an Neugeräten

Rasenmäherreparaturen

schnell und preiswert an allen Fabrikaten (auch Kaufhaus- und Versandhaus-Modelle!) Ersatzteile,
z.B. Räder, Messer, Tanks usw.

Ausstellungsgeräte zu Herbstpreisen!

Günter Jost Kfz.-Meisterbetrieb
Schwalbach, Ensdorfer Str. 51, Tel. (0 68 34) 5 51 06

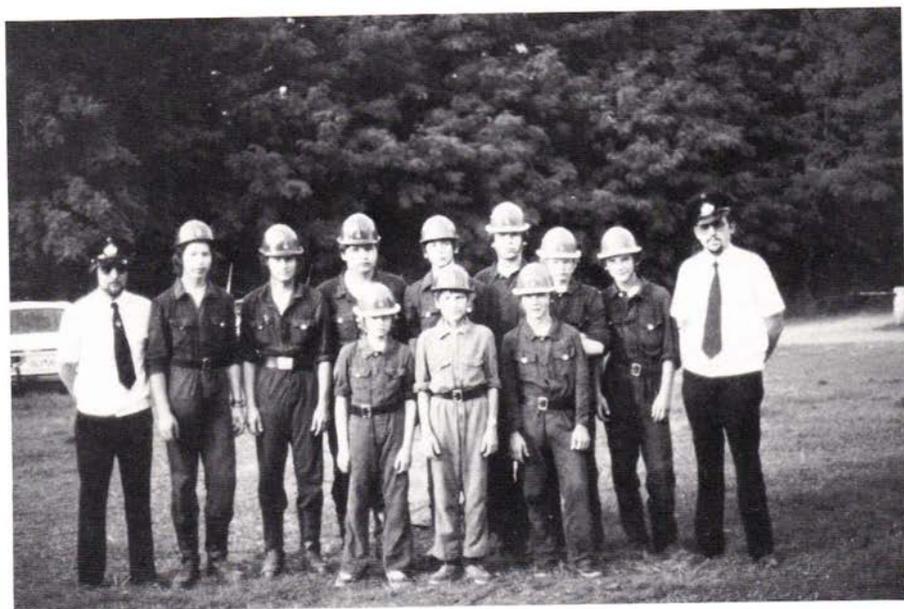
GUTBROD - SABO -  Allmähers

K
U
N
D
E
N
D
I
E
N
S
T

K
U
N
D
E
N
D
I
E
N
S
T



Jugendfeuerwehr 1979 im Jubeljahr 100-Jahrfeier



Jugendfeuerwehr 1979 nach Ablegung der Leistungsspange in Überherrn

Haushaltwaren Weiler

Eisenwarenhandlung

Sie kaufen günstig: Herde – Öfen – Kühlschränke – Torf
Gartendünger – Rasenmäher – Garten-
geräte - Flaschengas u. Campingartikel

Wir verleihen günstig: Rasenvertikutierer

6631 Enddorf · Provinzialstr. 195 · Tel. 0 68 31 / 5 35 47

Autoreparaturwerkstatt

Theo Altmeyer GmbH

Iveco Magirus

Wir sind spezialisiert!

- amtlich anerkannter Bremsen- u. Fahrtenschreiberdienst
- TÜV-Abnahme im Hause
- ASU-Berechtigung
- Autokühlerbau
- Karosseriearbeiten
- Servicestation für Kühlmaschinen
- Thermoking Service und Verkauf
- Auto-Elektronik

Alle Arbeiten werden an LKW und PKW durchgeführt.

Schacherweg 7 a + Carl-Benz-Straße

6635 Schwalbach-Hülzweiler · Telefon 0 68 31 - 5 38 31

Bäckerei · Konditorei · Café

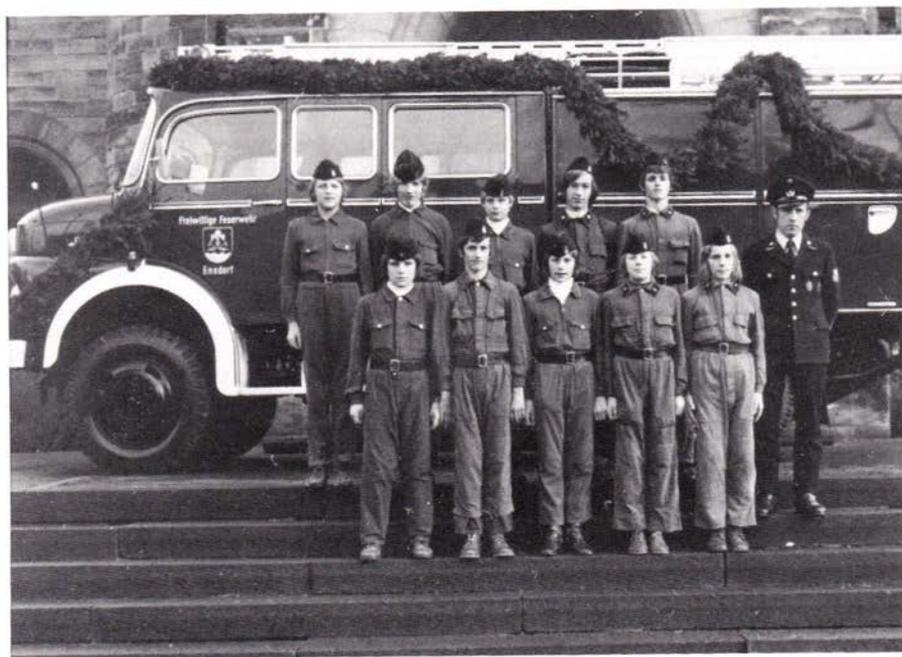
Lothar Flötke

Saarstraße 22 · Telefon 0 68 31 / 5 41 55

6631 Enddorf

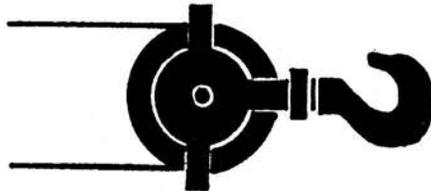


Jugendfeuerwehr 1973 bei der Einsegnung des LF 8



G M B H
UTRANS

Industrielegende - 6631 Ensdorf



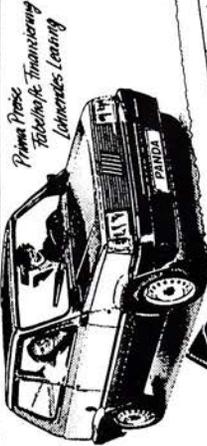
Transportanlagen

Ensdorf/Saar
Tel. 0 68 31 / 51 63

Krananlagen
Stahlbau

DIE AKTUELLE FIAT INFORMATION

INITIATIVE LEICHTER EINSTIEG



*Prime Preise
Tabelle für Finanzierung
Lehrentes Leasing*

29%

effektiver
Jahreszins,
bei 25%
Anzahlung,
Laufzeit bis
46 Monate.
Fiat Kredit Bank-
Angebot

Panda 750 L Plus, 764 cm 25 kW/34 PS	DM 9990.-	DM 2890.-	DM 11070.-
Beispielhafte Fiat Kredit Bank- Angebote	DM 2690.-	DM 162.-	DM 2890.-
unser Endpreis	DM 156.-	DM 189.-	DM 11070.-
Anzahlung	DM 168.-	DM 189.-	DM 11070.-
1. Rate	DM 10406.-	DM 189.-	DM 11557.-
45 Raten à			
Finanzierungs- Endpreis			

AUTOHAUS SPARWALD

6631 Ensdorf (an der B 51)

Telefon (0 68 31) 5 45 88

FIAT



Der Bürgermeister ehrte die Jugendfeuerwehrmänner, die 1985 die Jugendfeuerwehr-Leistungsspange errungen haben





**freundlich &
sympathisch**

**Ihr in-
Frische-Markt**

6633 Wadgassen
Lindenstraße 76-78

- **Frischfleisch-Abteilung**
- **Internationale Käse-Spezialitäten**
- **Täglich frisch: Obst und Gemüse**
- **Brot- und Konditorei-Abteilung**

NEU bei mir im Markt:

Partyservice · Kaltes Buffet

Salate aus eigener Herstellung

sowie **Käseplatten** in reichhaltiger Auswahl!

Beachten Sie unser wöchentliches Angebot!

Qualität · Frische · Fachliche Beratung

Auf Wunsch Lieferung frei Haus

Tel. 4 37 66

Ihr in-Kaufmann H.E. Leinenbach

FESTPROGRAMM

Freitag, den 17. Juni 1988

- 10.00 Uhr** Großübung mit den Feuerwehren der Nachbargemeinden bei Möbel Martin in Ensdorf
anschließend Antreten der Wehren am Gerätehaus
- 20.00 Uhr** Festkommers im Bergmannsheim unter Mitwirkung der Ortsvereine

Samstag, den 18. Juni 1988

Tag der offenen Tür

- 9.00 Uhr** Leistungsmarsch der Jugendfeuerwehren des Kreises Saarlouis
- 12.00 Uhr** Mittagessen für alle Besucher
anschließend gemütliches Beisammensein mit der Feuerwehr

Sonntag, den 19. Juni 1988

Tag der offenen Tür

- 10.00 Uhr** Festgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchores in der Pfarrkirche von Ensdorf.
- 11.00 Uhr** Frühschoppenkonzert am Feuerwehrgerätehaus
- 12.00 Uhr** Mittagessen
- 15.00 Uhr** Kaffeenachmittag unter Mitwirkung des Kinderchores Ensdorf
anschließend gemütliches Beisammensein mit der Feuerwehr

**Radio – Fernsehen – Video
Kundendienst – Verkauf**

Walter Sander

Radio- u. Fernsehtechniker-Meister

Hülzweiler

Rosenstraße 66

Tel. 0 68 31 / 5 31 26

City
Jugend
Moden
GmbH



**Ihr Fachgeschäft für Kinder-
und Jugendmoden**

Größe 92 - Damen Größe 42

6633 Wadgassen

Lindenstraße 66 · Tel. 0 68 34 / 4 85 00

6631 Ensdorf

Provinzialstraße 149 · Tel. 0 68 31 / 5 90 34

6630 Saarlouis

Schulstraße 43 · Tel. 0 68 31 / 8 72 32



**Aktive Feuerwehrmänner, die aus der Jugendfeuerwehr hervorgegangen sind,
mit den Jugendwarten**



Die aktiven Feuerwehrmänner mit den Kameraden der Altersabteilung heute

Versicherungsbüro

Otto Böhl

6630 SAARLOUIS

Augustinerstraße 15

Telefon 0 68 31 / 29 71

**Mit schnellem Rat und schneller Tat –
International**

UAP *International*

Versicherungen

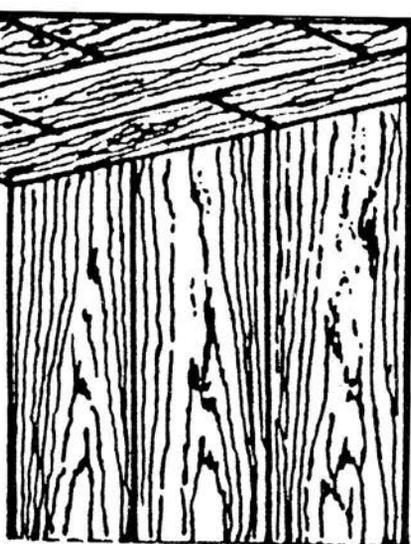


Die heutige Jugendwehr



**Die Jugendwehr nach einer Baumpflanzung und Pflege ihrer Bachpatenschaft;
mit ihren Betreuern und dem 1. Beigeordneten Karl Heinz Burger**

Decken und Wände nie mehr streichen



durch Edelholztäfelung in 95 Holzarten,
Grubenrisse für immer unsichtbar. Zusätzliche
Isoliermöglichkeiten z.B. für Außenwände und
Decken. Kurzfristige Montageterminen.
Handwerkliche Qualitätsarbeit.
Rufen Sie uns an, wir kommen sofort.

**Zenner Paneelwerk
Ensdorf**

Telefon (0 68 31) 5 33 24



Die Jugendfeuerwehr von heute



Die Jugendfeuerwehr von heute mit den Feuerwehrkameraden, die in diesem Jahr in Aktive-Wehr übernommen worden sind



Dekorfolien- und Gestaltungsprogramm

Trim-Line ist ein eingetragenes Warenzeichen der 3M Company, USA

Klaus Peter Engeldinger

Ihr Partner für ...
... Gestaltungen und
Beschriftungen von Fahrzeugen
und Schaufensteranlagen,
Siebdruck
Grafische Entwürfe

6600 Saarbrücken · Gaußstraße 13

Büro: Telefon 06 81 / 3 66 60

Auto-Telefon: 01 61 / 2 61 83 10

Autorisierter Fachbetrieb für das TRIM-LINE®
Dekorfolien- und Gestaltungsprogramm
der 3M Deutschland GmbH

RUPP

EDELSTÄHLE

Handelsgesellschaft m. b. H.

D-6631 Ensdorf, Postfach 2106

Industriegebiet Ensdorf, Stresemannstraße

Bahnstation Ensdorf/Saar

Telefon: (0 68 31) 5 30 44

Telex: 0 443 726 - 0 443 111 - 0 443 216

Telefax: (0 68 31) 5 30 49

Lager Edelmstähle und Metalle:

Bleche, Bänder, Stäbe, Drähte, Profile, Rohre, Fittings,
Schrauben, Elektroden, Werkzeuge

Bearbeitung:

Tafelscheren, Plasma-Schneidanlagen, Rundmaschinen,
250 to Rohrpresse, 250 to Profilpresse, Rondenschere, Nibbelmaschine,
Schweißmaschinen, Härteofen, Sägen

Bohnenberger

GmbH.



KAROSSERIE - FACHBETRIEB

Gustav-Stresemann-Straße 4

Telefon (0 68 31) 5 49 36

Privat: (0 68 34) 4 28 89

**Reparaturen aller Karosserie-
und Unfallschäden**



**Etwas gutes
braucht das Tier.**

Für jedes Tier die richtigen Qualitätserzeugnisse:
Günter's Tiernahrung und Zubehör.



6630 Saarlouis-Fraulautern
Karthäuserstraße 8
Tel. 0 68 31 / 8 15 52

BETZ



Blumen

Alfred Kostenbader

Moderne Kranz- und Blumenbinderei

Große Auswahl an Topfpflanzen und Schnittblumen
Sonja-, Mercedes- und Bacara-Rosen
aus eigener Kultur

Saarlouis-Fraulautern
Lachwaldstraße 3

— direkt am Kreuzbergfriedhof —

Telefon 8 24 98

P direkt vor dem Haus

Caravans
komfortabel eingerichtet, beste Ver-
arbeitung, sicher, zuverlässig, in gro-
ßer Auswahl zu günstigen Preisen...



Dethleffs

wohnwagen

kuhn gmbh

matthias · erzbergstraße
telefon 0 68 31 / 5 84 07

6631 enddorf



Jugendfeuerwehr bei einer Übung





plant, berechnet und baut

- Freileitungen jeder Spannungsebene
- Ortsnetze in allen Bauweisen
- Schalt- und Umspannanlagen
- Elektroanlagen für die Industrie
- Straßenbeleuchtungen
- Flutlichtanlagen

STARKSTROM-ANLAGEN-GESELLSCHAFT MBH

Lilienthalstraße 13, Tel.: 0 68 31 / 14 05
Bauabteilung Saarlouis

aus **NÜRNBERG**



für Autofahrer
und
Kfz-Gewerbe

GARANTA

VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT

Auto - Unfall - Haftpflicht - Sach - Versicherungen



Bernd Mautes

Versicherungsberater



AIS-VERSICHERUNGS- UND
FINANZIERUNGS GMBH
im Hause

AUTO-INDUSTRIE GMBH
Holtzendorffer Straße 6
6630 SAARLOUIS

Telefon (0 68 31) 4 91 77 + 4 90 09

PRIVAT:

Dachshübel 27
6601 KLARENTHAL
Telefon (0 68 98) 3 78 63

**NEU: Supertarif
für Ihr Auto
ausgebrütet.**



Wer vergleicht, kann sparen.
Vergleichen Sie den Tarif
der NECKURA Allgemeine mit
dem Beitrag, den Sie für
Ihre Kfz-Versicherung zahlen.
Seien Sie versichert: Besser
können Sie Ihr Auto kaum
versichern.

NECKURA

JOSEPH RUMPLER

Nußgartenstraße 2 · 6631 Ensdorf
Telefon 0 68 31 / 5 41 50

Reifen Sacksteder



Spezialbetrieb für

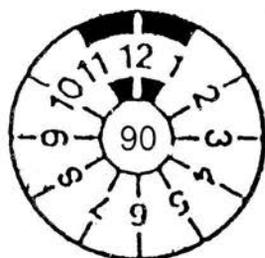
Reifentechnik + Service

- Neureifen aller Fabrikate
- Felgen
- Fahrwerke + Sonderzubehör
- Alarmanlagen Kfz.

Saarbrücker Straße 97
6630 Saarlouis-Fraulautern
Telefon 0 68 31 / 8 27 86

fenster	M	schreinerei
türen		moser
innen-		ensdorf
ausbau		06831/52295

Einmal im Monat
Dekra-Hauptuntersuchung (2 Jahre)
in Ensdorf



im **Autohaus**
KARTES

Suzuki-Vertragshändler

Saarlouiser Straße 11
6631 ENSDORF
Tel. 0 68 31 / 5 86 77

KFZ-Meisterbetrieb
Reparaturen aller Fabrikate

Wir bitten um vorherige Anmeldung.

Esso Servicenter
Gerd Lauer

Saarlouiser Straße 11 • ☎ 0 68 31 / 5 20 55
6631 ENSDORF

Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr

Das ist der Wahlspruch der Freiwilligen Feuerwehr.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr sind Männer und Jungmänner, die sich zusammengefunden haben, um in uneigennütziger Weise die Mitbürger in Not und Gefahren für Leben, Hab und Gut zu schützen und zu bewahren.

Die Aufgabe der Feuerwehr ist nicht nur die Brandbekämpfung, sondern vor allem die Rettung von Mensch und Tier in Not und Gefahr, sei es bei Feuer, Hochwasser, Verkehrsunfällen oder sonstigen Katastrophen. Um den vielen Anforderungen, die heute an die Feuerwehr gestellt werden, gerecht werden zu können, hat die Gemeinde die Feuerwehr mit Feuerwehrfahrzeugen mit der Ausrüstung zur Brandbekämpfung, aber auch mit vielen technischen Geräten, die bei Verkehrsunfällen zum Einsatz kommen, sowie mit einem Motorboot, welches bei Unfällen auf dem Wasser zum Einsatz kommt, ausgerüstet.

Um alle diese Geräte bedienen zu können, braucht man die Feuerwehrmänner, die stets mit diesen Geräten üben müssen, um im Ernstfall gerüstet zu sein, denn dann muß jeder Handgriff sitzen. Da fast in jedem Jahr Feuerwehrmänner durch Erreichen der Altersgrenze — sie liegt bei 60 Jahren — in den wohlverdienten Ruhestand treten, braucht die Feuerwehr immer wieder junge Männer, die die Reihen auffüllen, um die ihr gestellten Aufgaben erfüllen zu können.

Darum rufen wir alle Schüler, die das 12. Lebensjahr vollendet haben, auf: Werdet Mitglied in der Jugendfeuerwehr Ensdorf/Saar.

Ebenso rufen wir alle Jungmänner, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, auf: Werdet Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Ensdorf/Saar.



TOTAL WALTHER
Das komplette Programm
für den Feuerschutz

Maßgeschneiderte Brandschutz-Technologie für jeden Einsatzfall.
TOTAL WALTHER ist der kompetente Partner der Feuerwehren und Brandschutzbeauftragten der Industrie.

TOTAL WALTHER
Feuerschutz GmbH
In den kurzen
Rödern 20
6602
Dudweiler/Saar
Telefon:
0 68 97 / 7 21 65

TOTAL WALTHER
Ein Unternehmen im KRUPP-Konzern

Automobile Ensdorf

An- und Verkauf
von Kraftfahrzeugen

6631 Ensdorf, Provinzialstraße 201

Telefon 0 68 31 / 5 27 68

PREISWERT · FAIR · ZVERLÄSSIG

seltronik

Gesellschaft für Funktechnik
und Kommunikation mbH
Projektiertung · Vertrieb · Kundendienst

Eurosignalempfänger
Autotelefone · Funksprechanlagen
Personenruf-Systeme
Melde- und Alarmempfänger
Nachrichtensysteme
Anrufbeantworter
Fernkopierer · Fernschreiber

Straße des 13. Januar 10
6600 Saarbrücken
Telefon 0681/635018
Telex 4421554 naco d



Blumenhaus
Hildegard

Leichtweis

Ensdorf · Provinzialstraße 149
Telefon 0 68 31 / 5 33 93

Herzlichen Dank möchten wir sagen...

...allen Besuchern unserer Festveranstaltungen, die damit ihre Verbundenheit mit der Freiwilligen Feuerwehr bekundet haben,

...allen Freunden und Gönnern, die uns durch Spenden oder Inserate unterstützt haben,

...den Kameraden der Nachbarwehren sowie dem DRK für die stets gute Zusammenarbeit und die Mitwirkung an der Einsatzübung,

...den Vereinen für die Mitwirkung am Festkommers,

...der Geistlichkeit und dem Kirchenchor für die Durchführung des Festgottesdienstes,

...der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat für das jederzeitige Verständnis für die Belange der Feuerwehr,

...all denen, die durch aktive Mitwirkung zum Gelingen des Jubiläumsfestes beigetragen haben,

...nicht zuletzt und in besonderem Maße den Frauen, Müttern und Bräuten, ohne deren Verständnis unser Wirken zum Wohle und zur Sicherheit der Bürger unserer Gemeinde nicht möglich wäre. Unerkannt helfen sie uns, damit wir wieder anderen helfen können, die in Not und Gefahr geraten.

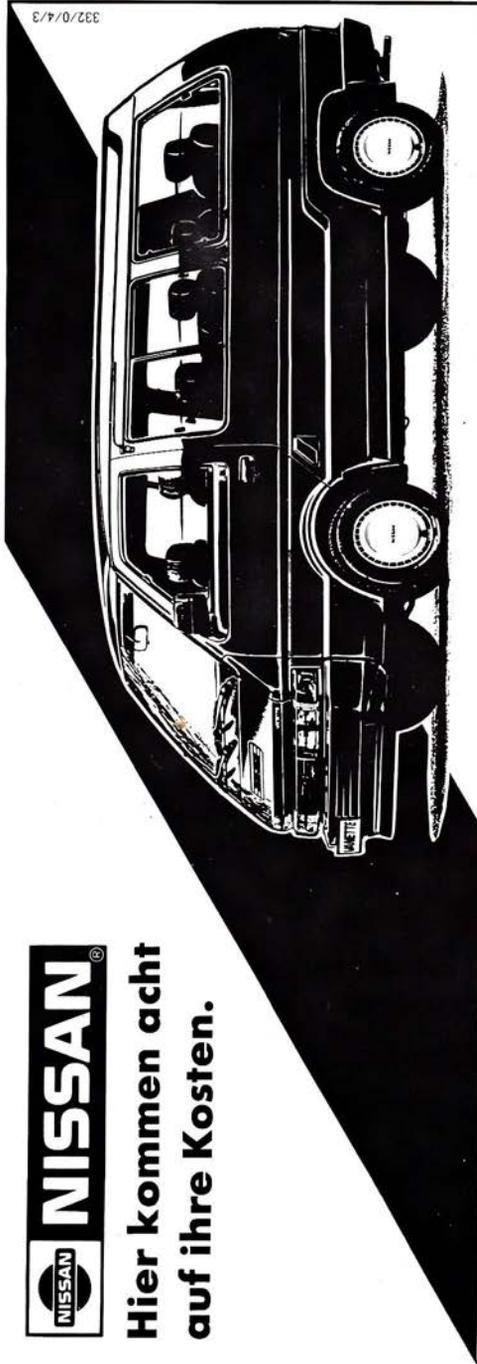
Wir sagen herzlichen Dank unseren Frauen, Müttern und Bräuten und dürfen sicher den Dank der Bürger unserer Gemeinde hier mit einschließen.



*Wir gedenken in Ehrfurcht
unserer verstorbenen
Feuerwehr-Kameraden*



**Hier kommen acht
auf ihre Kosten.**



VANETTE Bus SLX Diesel, Großraum-
PKW für 8 Personen, 2,0 l, 47 kW/64 PS, steuer-
begünstigt. Ausstattung: seitliche Schiebetür,

zusammenklappb. Rücksitzbank, Velourspolste-
rung, elektr. Verriegelung der Seiten- und Heck-
tür. Kat-Version mit 2,4 l, 74 kW/101 PS Aufpreis.

2,99% effektiver Jahreszins. 20% Anzahlung. Laufzeit 12,
24, 36, 47 Monate. Nissan Finanzierung durch AKB.

Autohaus

Klaus Lorenz GmbH

Provinzialstraße 243 · 6631 Ensdorf · Tel. 0 68 31 / 5 45 27



Jugendfeuerwehr beim Kreisjugendzeltlager 1987 in Saarwellingen



Mode ist für alle da!

Uschi's Kleiderlädchen

Provinzialstraße 139

6631 Ens Dorf · Telefon 0 68 31 / 5 85 71

IHR FACHGESCHÄFT

**UHREN – SCHMUCK – SILBERWAREN
POKALE**

MANFRED MAAS

Uhrmachermeister

Gravuren in eigener Werkstatt

Provinzialstraße 132

6631 ENSDORF

Telefon (0 68 31) 5 27 73

Jetzt zu
**FOTO-
QUELLE**

drogerie-markt

Peter-W. Schmidt

Provinzialstraße

6631 Ens Dorf

Chemische Vollreinigung Sofortdienst Gisela Schmitt



Wir reinigen sauber und schonend mit modernster umweltfreundlicher Technik. Wir imprägnieren Ihre Kleidung wetterfest und mit einer Spitzenbügelqualität geben wir Ihrer Kleidung das nötige Finish.

6631 Ensdorf · Saarstraße 43
Telefon: 0 68 31 / 5 46 23

Feuerwehremd

tausendfach bewährt, aus bügelfreiem Material, 50 % Baumwolle, 50 % Polyester, Farbe: hellblau, Größen: 34-49
1/1-Arm = **DM 16,90** 1/2-Arm = **DM 16,50**

Feuerwehr-Pullover und -Pullunder

in reiner Schurwolle, waschmaschinenfest, Farbe: dunkelblau
Größen: 46-60
Pullover **DM 38,-** Pullunder **DM 26,-**

Feuerwehr-Krawatten

mit Stickerei = **DM 8,90**
ohne Stickerei = **5,90**

Spezial-Feuerwehrhandschuh

aus Vollrind-Nappaleder = **DM 8,90**

Feuerwehr-Sicherheits-Lederstiefel

nach DIN 4843 und der UVV der Feuerwehren = **DM 99,-**

Bei Interesse **kostenlosen Prospekt oder Muster anfordern bei:**



Textilvertrieb

Michael Zink
Feuerwehrbedarf
Postfach 33 0172
In der Laach 63
5400 KOBLENZ-GÜLS
Telefon 02 61 / 4 60 61 - 62



KARLSBERG

UR-PILS

Die herbe Frische die so gut bekommt

Mathias Schmitt

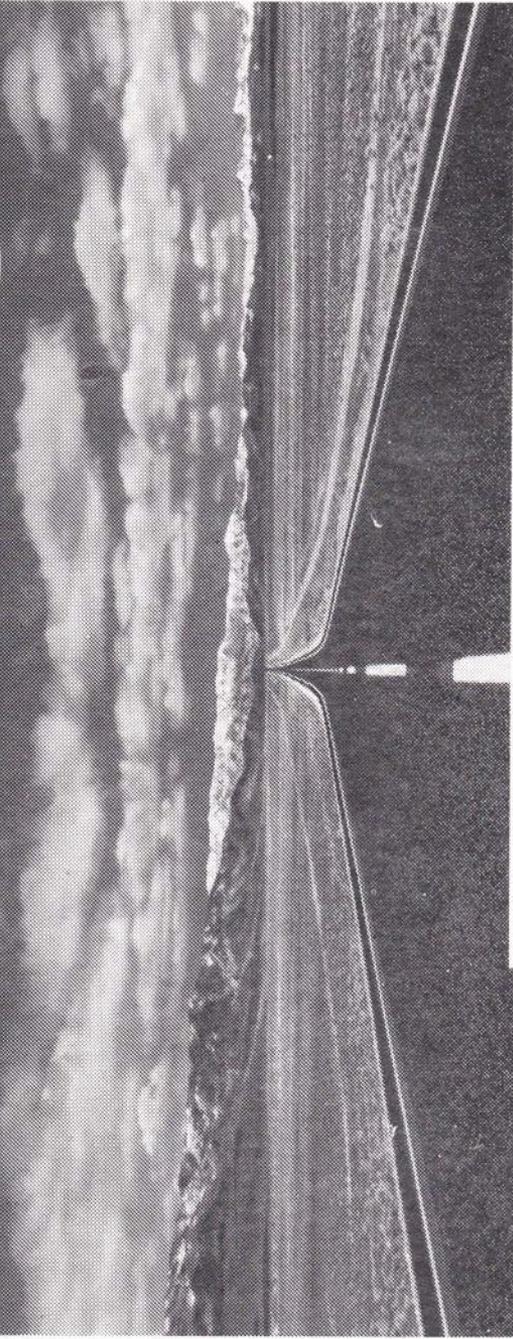
Bierverlag

ENSDORF

Telefon 5 20 33



Wir machen den Weg frei



volksbank saar-west

**Profitieren Sie
von unserer Größe**

**Die
Nr. 1 im
Saarland**

MÖBEL MARTIN
SAARBRÜCKEN · ENSDORF · NEUNKIRCHEN